Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 299

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 299 Bern, Donnerstag 21. Dezember 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, jeudi 21 décembre 1950 **No 299**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Edelmetallkontrolle. Contrôle des métaux précieux. Controllo dei metalli preziosi (1260—1275; 5800—5816).
Société Immobilière des Usines Métallurgiques de Vallorbe S. A., Vallorbe.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-schwedische Wirtschaftsbesprechungen. Négociations économiques entre la Suisse et la Suède.
Liban: Modification de la tarification douanière des chocolats importés.
Paraguay: Neue Einfuhr- und Devisenbestimmungen. — Nouvelles prescriptions en matière de devises et d'importation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: die Inhaberaktien Nrn. 8963/67, nebst Coupons pro 1946 ff., der Bank in Burgdorf, mit Sitz in Burgdorf.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, die genannten Wertpapiere bis zum 15. Juni 1951 dem Gerichtspräsidenten von Burgdorf vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgen wird. (W 606 1)

Burgdorf, den 11. Dezember 1950.

Der a. o. Gerichtspräsident: Dick.

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 20. Mai 1941 zu Fr. 8300, Beleg Nr. 2038, lastend im 1. Rang auf den Parzellen Nrn. 43, 155, 169, 171, 172, 185, 199, 286, 339 und 347 des Grundbuches Arboldswil; Gläubiger: Basellandschaftliche Kantonalbank; Schuldner: Frieda und Hans Rudin, Arboldswil.

Der unbekannte Inhaber des Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 607 1)

Liestal, den 13. Dezember 1950. Obergerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Realkautionsurkunde vom 26. April 1906 für Franken 7 100, lastend auf den Liegenschaften Grundbuch Bibern (Schaffhausen) Nrn. 9, 283, 425, 452, 556, 845, 891, 914 937, 1127, 960, 9a, 1128 und Grundbuch Opfertshofen Nr. 524, und lautend auf Jakob Bührer-Bührer, geb. 1875, des Heinrich, Landwirt, von und in Bibern, als Schuldner und Grundeigentümer und auf den Inhaber als Gläubiger.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 21. Dezember 1950 an, dem Bezirksrichter Reiath vorgelegt wird, wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (W 44³/51)

Schaffhausen, den 20. Dezember 1950.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:
Dr. Matter, Gerichtsschreiber.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 9. Mai 1922 und 15. Mai 1922 im Werte von Fr. 40 000, lastend auf den Grundbuchblättern Nrn. 619 bis 632 von Ochlenberg, Nr. 1721 von Seeberg und Nr. 189 von Ursenbach des Eigentümers Paul Wälchli-Flechter, Wirt und Landwirt, in Wäckerschwend zu Ochlenberg, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief binnen Jahresfrist vom Erscheinen der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt hinweg, dem Richteramt Wangen vorzulegen. Wird die Urkunde nicht innert nützlicher Frist vorgelegt, so wird sie kraftlos erklärt. (W 617³)

Wangen a. d. A., den 20. Dezember 1950.

Der a. o. Gerichtsschreiber: R. Steiner.

Le détenteur de l'obligation au porteur N° 21526 du capital de 700 fr. de l'Union Vaudoise du Crédit, à Nyon, est sommé de me la produire jusqu'au 31 décembre 1951, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Le président du Tribunal civil de Lausanne:
J. G. Favey. (W 43³/51)

Il pretore di Lugano-Città sull'istanza 13/14 dicembre 1950 della Banca Popolare di Lugano; ed in relazione all'art. 981 e segg. C.O.; diffida lo sconosciuto detentore dei mantelli di sei obbligazioni da 500 fr. cadauna del Debito Consolidato Redimibile Ticinese 4%, Serie Q. Nri 15704 al 15709 e di sei mantelli di obbligazioni da 500 fr. cadauna del Debito Consolidato Redimibile Ticinese 3½%, Serie M. Nri 11958, 11959, 11988/11991, andati smarriti, a volerli produrre presso questa Pretura, entro il 20 giugno 1951, sotto comminatoria di ammortamento. (W 611¹)

Lugano, 15 dicembre 1950.

Il pretore: Avv. Sergio Guglielmoni.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Konolfingen vom 19. Dezember 1950 wurde als kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 14 600, vom 22. August 1945, Belege II, Nr. 3541, zugunsten Anna Elisabeth Wegmüller geb. Müller, wohnhaft gewesen in Zäziwil, und zu Lasten Hans Wegmüller, Fabrikarbeiter, Zäziwil, und des Grundbuchblattes Nr. 530 von Zäziwil.

Schlosswil, den 19. Dezember 1950. (W 614)

Der Gerichtsschreiber: Bührer.

Le Juge-instructeur du district de Monthey rend notoire qu'en audience du 18 décembre 1950 il a prononcé l'annulation des obligations Nos 1490, 1604, 1680, 1780, 1903 et 1904 de la Caisse de Crédit Mutuel, à Troistorrents.

Monthey, le 19 décembre 1950. (W 615)

Le Juge-instructeur: P. Delaloye.

Il pretore di Lugano-Città, avv. S. Guglielmoni, sull'istanza della sig.a Giuseppina Magoria, in Lugano (avv. G. Papa); richiamata la diffida 14 gennaio 1950, pubblicata sul FUSC. Nri 57, 58 e 60, del 9, 10 e 13 marzo 1950, rimasta infruttuosa; visto l'art. 986 C.O., decreta: È annullato il mantello del titolo N° A. 8715, Obbligazione Prestito Cantone Ticino, di conversione 3½%, 1893, andato smarrito. (W 616)

Lugano, 1° settembre 1950/19 dicembre 1950.

Il pretore: Avv. S. Guglielmoni.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

18. Dezember 1950. Finanzgeschäfte usw.

« Tenens » A.-G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1948, Seite 445). Die Generalversammlung vom 7. Dezember 1950 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt, sich in beliebiger Form an Unternehmen jeder Branche zu beteiligen oder solche allein oder in Gemeinschaft mit anderen zu gründen, zu übernehmen, zu betreiben, zu pachten und zu verpachten und alle damit in Zusammenhang stehenden Finanzgeschäfte auszuüben. Sie kann Wertpapiere erwerben und wieder veräussern, gedeckte und ungedeckte Kredite gewähren, Anleihen übernehmen und vermitteln und alle anderen zur Erreichung ihres Zweckes nötigen Geschäfte abschliessen und hiezu auch Immobilien erwerben.

18. Dezember 1950.

City-Bau A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1946, Seite 2433), Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Dezember 1950 sind die Statuten abgeändert worden. Die Firma lautet **Gartenhof Bau A.G.** Das Verwaltungsratsmitglied Albert Ernst Scheibler wohnt in Kilchberg (Zürich).

18. Dezember 1950.

Baugenossenschaft Heubach, in Horgen (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1950, Seite 282). Arthur Friberg, Hans Horlacher und Heinrich Hürlimann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Rüd, von Illighausen (Thurgau), in Horgen, ist nicht mehr Protokollführer, sondern Quästor der Verwaltung. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Albert Haizmann, von Stein (Aargau), als Vizepräsident, und Paul Bräm, von Otelfingen (Zürich), als Aktuar, beide in Horgen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Quästor oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

18. Dezember 1950.

Schweizerische Hypothekenbank (Banque hypothécaire suisse) (Banca ipotecaria svizzera), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1949, Seite 2209), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Prokura von Josef Jäggi ist erloschen.

18. Dezember 1950.

Allgemeine Konsumgenossenschaft Bülach und Umgebung, in Bülach (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1950, Seite 1458). Armin Raths ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Baumeler ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes. August Kern ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, sondern Vizepräsident desselben. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Rudolf Meierhofer, von Weiach, in Bülach. Präsident, Vizepräsident und Aktuar des Vorstandes sowie der Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Dezember 1950. Fußstützen usw.

Frei & Kasser A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1950, Seite 726), Fabrikation und Vertrieb von Fußstützen usw. Rudolf von Wattenwyl und Lorenz Meister sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Elisabeth Frei ist nicht mehr Vizepräsidentin, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates; sie führt an Stelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

18. Dezember 1950. Waren aller Art usw.
Ellas Moos A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1949, Seite 3324), Waren aller Art usw. Samuel Moos und Dr. Werner Hecht sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Lothar Dessauer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

18. Dezember 1950. Fahrzeuge, Industriebedarf.
Wilhelm Plüss, in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1015), Fabrikation und Vertretungen von und Handel mit Fahrzeug- und Industriebedarf. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Curt Plüss, von Vordemwald (Aargau), in Zürich.

18. Dezember 1950.
Otto Peyer Eler Import A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1949, Seite 2098). G. Zino Meli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Otto Peyer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

18. Dezember 1950. Mass- und Konfektionsgeschäft.
Arnold Leemann, in Horgen (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1927, Seite 2087), Mass- und Konfektionsgeschäft. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosa Leemann geb. Egli, von Meilen, in Horgen.

18. Dezember 1950. Kältemaschinen usw.
Autofrigor-A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2149), Kältemaschinen usw. Neues Geschäftslokal: Schaffhauserstrasse 473, in Zürich 11.

18. Dezember 1950. Textilwaren.
Ernst Löffel, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Löffel, von Zürich, in Zürich 1. Vertretungen von und Handel mit Textilwaren. Rennweg 31.

18. Dezember 1950.
Kurt Muff, Buchhändler, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Curt Muff, von Neuenkirch (Luzern), in Thalwil. Einzelunterschrift ist erteilt an Christel Muff geb. Suckow, von Neuenkirch (Luzern), in Thalwil. Verlagsvertretungen. Ludretikonerstrasse 45.

18. Dezember 1950. Viehhandel.
Simon Wyler, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Simon Wyler, von Endingen (Aargau), in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an Helene Wyler, von Endingen (Aargau), in Uster. Viehhandlung. In Winikon.

18. Dezember 1950. Hotel, Restaurant.
Ernst Manz, in Zürich (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1946, Seite 1313), Betrieb des Hotels und Restaurants « St. Gotthard » und Weinhandel. Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1949 an die neue Kollektivgesellschaft « Ernst Manz & Sohn », in Zürich 1, erloschen.

18. Dezember 1950. Hotel, Restaurant.
Ernst Manz & Sohn, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Ernst Manz und Caspar Ernst Manz, beide von Zürich und Wila, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 31. Dezember 1949 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Ernst Manz », in Zürich, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1949 übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Gertrud Manz geb. Meister, von Zürich und Wila, in Zürich. Betrieb des Hotels und Restaurants « Zum St. Gotthard ». Bahnhofstrasse 87.

18. Dezember 1950. Mechanische Schreinerei.
Karl Baltensberger, in Kloten (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1929, Seite 2203), mechanische Schreinerei. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

18. Dezember 1950. Restaurant.
Ernst Furrer, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1936, Seite 1390), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

18. Dezember 1950. Kosmetische und pharmazeutische Produkte.
Nikolaus Iten, in Zürich (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1918, Seite 1182), kosmetische und pharmazeutische Produkte. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

18. Dezember 1950. Möbel.
Robert Illi, in Zürich (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1948, Seite 199), Möbelhandlung. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. November 1950 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1950. Versicherungen usw.
Schmitz & Co. A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1949, Seite 410), Vermittlung von Versicherungsgeschäften aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. November 1950 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

18. Dezember 1950.
Baugenossenschaft Milchbuck, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1949, Seite 2626). Heinrich Schaad ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Attenhauser ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes. Fritz Thoma, von Amden, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Hans Attenhauser, Präsident, führt Kollektivunterschrift mit Fritz Thoma, Vizepräsident, oder mit Emil Rubrecht, Aktuar, oder mit Armin Wucher, Kassier.

18. Dezember 1950. Elektrotechnische Artikel.
Klöckner-Moeller Vertriebs A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Dezember 1950 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit elektrotechnischen Artikeln, insbesondere mit Erzeugnissen der Firma « Klöckner-Moeller G.m.b.H », in Bonn. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Alfred Berni, von Vals (Graubünden), in Zürich, Präsident, Charles W. Kauflin, von Einsiedeln, in Zürich, und Willi E. Seiler, von Bönigen (Bern), in Uitikon a. A. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 12, in Zürich 1.

19. Dezember 1950.
Samas Maschinen A.G. (Samas Machines S. A.) (Samas Machines, Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Dezember 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Maschinen und Apparaten jeder Art und Provenienz, insbesondere mit Rechen-, Buchhaltungs-, Loch- und Schreibmaschinen, Kopier- und Vervielfältigungsapparaten, ferner mit Rohmaterialien und Zwischenfabrikaten und Produkten aller Art, die zur Konstruktion und Bedienung solcher Maschinen und Apparate verwendet werden können, den Export und den Import solcher Artikel, die Vermietung, Verleihung oder Gebrauchsüberlassung und die Reparatur solcher Maschinen und Apparate, die Herstellung von Ersatzteilen, Zusatzvorrichtungen und Zubehör zu solchen Maschinen und Apparaten, die Uebernahme von Vertretungen von Fabrikations- oder Handelsbetrieben in der Maschinen- und Apparatebranche, den Erwerb und die Vergebung von Patenten oder Erfindungs- und Verfahrensrechten und Lizenzen in der Maschinen- und Apparate- und in denjenigen Branchen, deren Produkte für die Konstruktion oder für die Bedienung der einschlägigen Maschinen und Apparate verwendet werden können. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmungen und Fabrikationsbetrieben beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Walter Desborough, britischer Staatsangehöriger, in Keston Park, Kent (England), als Präsident, sowie Georg A. Fischer, von Schaffhausen, in Zollikon, und Dr. Felix Wulkan, von Bern, in Zürich. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 56 (Färberhof) in Zürich 8.

19. Dezember 1950.
Neue Transatlantische Handelsgesellschaft (Nouvelle Compagnie Commerciale Transatlantique) (Nueva Compañia Comercial Transatlantica) (New Transatlantic Commercial Company), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Dezember 1950 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Export von Waren nach überseeischen Ländern, Handel mit und Import von Produkten jener Länder, Uebernahme und Vermittlung von Kommissionsgeschäften aller Art, speziell von solchen, die mit dem Import und dem Export in Beziehung stehen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, insbesondere Plantagen, Uebernahme von andern Unternehmungen und Bewilligung an solchen sowie Gründung von Handels- und Plantagen-Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und mit Franken 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Domingo Furrer-Bänninger, in Küsnacht, als Präsident, und Conrad D. Furrer, in Zürich, beide von Schwarzenbach (Luzern). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Pelikanstrasse 11 in Zürich 1 (bei Dr. Viktor Stäheli).

19. Dezember 1950.
Finanz und Immobilien AG., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1950, Seite 282), Handels- und Finanzgeschäfte usw. Dr. Hans Vontobel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Gottlieb Wolfensberger ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Delegierter desselben und ist auch Geschäftsführer. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Adolf Bachofner, von und in Fehraltorf, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Hans Johner, von Kerzers, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift. Die Verwaltungsratsmitglieder Max Steffen und Jakob Schrem Sohn führen nun Kollektivunterschrift; sie und Hans Johner zeichnen in der Weise, dass je einer von ihnen mit Gottlieb Wolfensberger oder Adolf Bachofner zeichnet. Hans Johner, Max Steffen und Jakob Schrem Sohn zeichnen nicht auch unter sich.

19. Dezember 1950.
Cece-Graphit-Werk A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1946, Seite 1690), Fabrikation von künstlichem Graphit usw. Eugen Conradty ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Unterschrift von Ottmar Conradty erloschen. Gottlob Renz, von Horgen, in Zürich, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt jetzt Einzelunterschrift.

19. Dezember 1950.
Isler-Werkzeuge A.G. Uster, in Uster (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1949, Seite 2309), Fabrikation von Werkzeugen usw. Die Generalversammlung vom 7. Dezember 1950 hat auf dem Wege der Statutenrevision die Firma abgeändert in M. Huber Werkzeuge A.G.

19. Dezember 1950.
Kommerzdruck und Verlags A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1948, Seite 3026). Neues Geschäftslokal: Albisriederstrasse 226 in Zürich 9.

19. Dezember 1950. Zeitschriftenverlag.
Dunz & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1940, Seite 2090), Verlag der Zeitschrift «Der Berater» usw. Ueber diese Gesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. November 1950 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

19. Dezember 1950. Honig.
Charlotte Glaus-Somaini, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes, gemäss Art. 167 ZGB, Charlotte Glaus geb. Somaini, von Benken (St. Gallen), in Zürich 3. Import von und Handel mit kanadischem Bienenhonig. Manessestrasse 118.

19. Dezember 1950. Pelzwaren.
Alb. Haltiner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Haltiner, von Eichberg (St. Gallen), in Zürich 8. Pelzwarengeschäft. Röslistrasse 36.

19. Dezember 1950. Bauspezialitäten, Wand- und Bodenplatten.
Müller-Brönnimann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Müller-Brönnimann, von Winterthur, in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an Frieda Müller geb. Brönnimann, von Winterthur, in Zürich. Handel mit Bauspezialitäten, insbesondere mit Wand- und Bodenplatten. Künzlistrasse Nr. 25.

19. Dezember 1950. Gasthof.
Luciano Valsecchi, in Elgg. Inhaber dieser Firma ist Luciano Valsecchi, von und in Elgg (Zürich). Betrieb des Gasthofes «Zum Ochsen».

19. Dezember 1950.
Wollen-Schneider Winterthur, in Winterthur (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1948, Seite 3554), Woll- und Baumwollgarne usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Dezember 1950. Wolle, Baumwolle, Handarbeiten.
Dolores Lenherr, in Winterthur. Inhaberin dieser Firma ist Dolores Lenherr, von Winterthur, in Winterthur 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Berta Lenherr-Parés, von und in Winterthur. Handel mit Woll- und Baumwollgarnen sowie Anfertigung von Handarbeiten dieser Branche. Technikumstrasse 50.

19. Dezember 1950. Möbel usw.
Rudolf Maurer, in Zürich (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1946, Seite 1985), Möbel usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

19. Dezember 1950.
W. Hausheer, Schreibmaschinen, in Zürich (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1945, Seite 138). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Dezember 1950 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

15. Dezember 1950.
Baugenossenschaft Kauzen, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Ankauf von Terrain und die Herstellung von Einfamilien- und Wohnhäusern, insbesondere im Kauzen, in Bremgarten bei Bern, die Vermietung, Verwaltung und den Verkauf derselben. Die Statuten datieren vom 1. November 1950. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 herausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Fritz Feuz, von Teufen (Appenzell), in Bern, Präsident; Ernst Walther, von Kirchlindach, in Zollikofen, Vizepräsident, und Fritz Walther, von Wohlen bei Bern, in Ortschwaben, Gemeinde Meikirch, als Beisitzer. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 8 (bei Notar Werner Müller).

Bureau de Moutier

18 décembre 1950. Boulangerie, pâtisserie, épicerie.
Henri Champion, à Courrendlin. Le chef de la maison est Henri Champion, de et à Courrendlin. Boulangerie, pâtisserie, épicerie.

Bureau Nidau

18. Dezember 1950. Hotel.
Wwe. E. Meier, in Nidau, Betrieb des Hotel «Du Pont» (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 540). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

18. Dezember 1950. Hotel.
A. Meier, in Nidau. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Meier, von Genf, in Nidau. Betrieb des Hotel «Du Pont», Hauptstrasse 82.

Bureau de Porrentruy

18 décembre 1950. Pierres fines.
Ernest Walther, à Courtemaîche, atelier de perçage de pierres d'horlogerie (FOSC. du 15 octobre 1945, N° 241, page 2502). La maison ajoute à son genre de commerce: commerce de diamants.

Bureau Saanen

16. Dezember 1950.
Kanalisationsgenossenschaft Bahnhofquartier Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1947, Seite 1959). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 23. November 1950 wurden die Statuten abgeändert. Die Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Aus dem Vorstand sind der Präsident Walter Fleuti, der Sekretär Lorenz Cadonau und der Kassier Arthur Würsten ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: als Präsident: Emil Jutzeler, von Erlenbach i. S.; als Sekretär: Franz Reinhard, von Röthenbach i. E., und als Kassier: Gustav Kübli, von Saanen; alle in Gstaad, Gemeinde Saanen. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Complément.
Jules Crevoiserat & Cie, S. à r. l., à Saignelégier (FOSC. du 2 octobre 1950, N° 230, page 2511). L'associé Charles Blum ne faisant plus partie de la société, sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de Jules Crevoiserat.

18 décembre 1950. Pierres fines.
Biedermann & Cie, à Epauvillers, perçages de pierres fines, société en commandite (FOSC. du 25 février 1949, N° 47, page 542). La société ayant été déclarée en faillite le 5 décembre 1949 est dissoute. La procédure de faillite ayant été suspendue faute d'actif, la raison est radiée en vertu des dispositions de l'art. 66, al. 2, O.R.C.

Bureau Wangen a. d. A.

18. Dezember 1950. Sattlerei, Möbel usw.
Heinrich Roth, in Niederbipp. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Roth, von und in Niederbipp. Sattler-Tapezierer, Möbelgeschäft, Polsterwerkstätte.

18. Dezember 1950. Schuhwaren.
Hug & Co. Aktiengesellschaft, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1950). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Helmut Hartmann, von Biel, in Herzogenbuchsee, und Emma Grogg, von Berken, in Herzogenbuchsee. Sie zeichnen zu zweien unter sich, mit dem Direktor oder einem Mitglied des Verwaltungsrates.

Luzern — Lucerne — Lucerna

15. Dezember 1950.
Walter Biland Immobilien- und Verwaltungsaktiengesellschaft, in Luzern. Unter dieser Firma hat sich laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Dezember 1950 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt die Erstellung und den Erwerb von Wohn- und Geschäftshäusern als Kapitalanlage, den Handel mit Liegenschaften sowie Vermittlungen und Verwaltungen, die Beratung und die Vertretung bei Geschäften mit Liegenschaften und bei Bauvorhaben, wie insbesondere die Vorbereitung der Finanzierung und die Ueberwachung von Bauarbeiten als Bautreuhänder. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. 50 Aktien sind voll und die restlichen 350 Aktien mit 40% einbezahlt. Demnach ist das Aktienkapital insgesamt mit Fr. 190 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Er setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. Bernhard Mayr von Baldegg, von und in Luzern; Vizepräsident: Dr. Gotthard Odermatt, von Dallenwil (Nidwalden), in Sarnen; Delegierter: Walter Biland, von Birmenstorf (Aargau), in Engelberg, und Mitglied: Hans Fellmann, von und in Luzern. Sie zeichnen zu zweien. Adresse: Mühlenplatz 15.

Schwyz — Schwytz — Svitto

28. November 1950.
Skilift-Genossenschaft Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2374). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. September 1950 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt, gemäss Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebernahmebilanz vom 31. Mai 1950 auf die neue Aktiengesellschaft «Skilift Einsiedeln A.-G.», in Einsiedeln, übergegangen. Die Genossenschaft ist aufgelöst.

28. November 1950.
Skilift Einsiedeln A.-G., in Einsiedeln. Die «Skilift-Genossenschaft Einsiedeln», in Einsiedeln, hat sich gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. September 1950 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter der obenstehenden Firma umgewandelt, gemäss Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften. Die Gesellschaft bezweckt den Bau und Betrieb von Skiliften im Gebiete von Einsiedeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 zu 40% liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Hievon sind Franken 40 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz vom 31. Mai 1950 von der bisherigen Genossenschaft Aktiven und Passiven im Betrage von je Fr. 24 892.74. In den Passiven ist das Genossenschaftskapital von Fr. 24 800 eingeschlossen. Vom Aktienkapital werden Fr. 17 200 von den bisherigen Genossenschaftern dadurch liberiert, dass sie 86 Anteilscheine der Genossenschaft zu Fr. 200 einbringen. Für jeden Anteilschein wird eine zu 40% liberierte Aktie zu Fr. 500 ausgehändigt. Der Rest ist durch Bareinzahlung liberiert. Die Einberufung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Albert Thorner, von Landschlacht (Thurgau), in Einsiedeln, ist Präsident; Emil Ochsner-Niedermann, von und in Einsiedeln, Aktuar; Albert Marty-Züger, von Morschach, in Einsiedeln, Kassier. Die drei Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv je zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

4. Dezember 1950. Spinnereien, Färbereien, Textilien usw.
Bebié A.-G. Linthal, in Linthal, Betrieb von Kamm- und Streichgarnspinnereien, Zwirnereien und Färbereien, Beteiligung bei andern Unternehmungen dieser Branche; ferner Handel mit Textilprodukten (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1947, Seite 755). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Oktober 1950 hat die Gesellschaft die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 durch Neuausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 beschlossen. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgt durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Hans Heinrich Bebié ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Albert Bebié-Hurst, von Turgi und Thalwil, in Vaduz (Liechtenstein), welcher Einzelunterschrift führt. Er ist nun Präsident des Verwaltungsrates, während Albert Friedrich Bebié, bisher Präsident, als zeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates verbleibt; er zeichnet nach wie vor einzeln.

Zug — Zoug — Zugo

15. Dezember 1950. Gasthof, Brennmaterialien, Kirsch usw.
Adolf Schwarzenberger-Meier, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Gasthof «Zum Bauernhof», Kohlen-, Holz-, Kirsch- und Branntweinhandlung (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1934, Seite 2483). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau J. Schwarzenberger-Meier», in Rotkreuz, Gemeinde Risch, übernommen.

15. Dezember 1950. Gasthaus.
Frau J. Schwarzenberger-Meier, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Josy Schwarzenberger-Meier, von Root (Luzern), in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Adolf Schwarzenberger-Meier», in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Betrieb des Gasthaus «Zum Bauernhof».

15. Dezember 1950.
Adolf Rutschmann, Lederwaren, in Walchwil. Inhaber dieser Firma ist Adolf Rutschmann, von Wasterkingen (Zürich), in Walchwil. Die Firma erteilt Einzelprokura an Frieda Rutschmann, von Wasterkingen, in Walchwil. Handel mit und Vertretung in Lederwaren aller Art. Seestrasse.

15. Dezember 1950. Maschinen usw.
Fellenberg & Co., in Zug, Import von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1950, Seite 1606). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1950, Seite 2953) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 1950.
Chalet-Käse A. G., in Zug (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1945, Seite 1526). In der Generalversammlung vom 21. November 1950 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

18. Dezember 1950.
Josef Lanbacher, Metzgerei, in Cham (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1932, Seite 1970). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. Dezember 1950. Beteiligungen, Immobilien.
Holdag A. G., in Zug, Beteiligung an Unternehmungen aller Art und Verwaltung dieser Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1942, Seite 2447). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. November 1950 die Statuten einer Revision unterzogen. Der Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmungen aller Art und Verwaltung dieser Beteiligungen sowie Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Die Gesellschaft bezweckt ausserdem den Kauf, die Verwaltung und die Veränsserung von Grundstücken und Immobilien aller Art. Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

18 décembre 1950. Maçonnerie, drainage, etc.
Magnin, Rusca & Cie, à Bulle, avec succursale à Sorens, entreprise de maçonnerie, drainages, captages d'eau, etc., société en nom collectif (FOSC. du 24 octobre 1947, N° 249, page 3128). L'associé Léon Pasquier ne fait plus partie de la société. Celle-ci continue avec les associés Edmond Magnin et Charles Rusca, sous la nouvelle raison: **Magnin & Rusca.** La société est engagée par la signature collective des deux associés.

18 décembre 1950. Boulangerie, etc.
Gobet frères, à Rueyres-Treyfayes, boulangerie-confiserie (FOSC. du 1er décembre 1947, N° 281, page 3543). La société est dissoute. Toutes les opérations de liquidation étant terminées, la société est radiée.

Bureau de Fribourg

18 décembre 1950.
Société anonyme immobilière de la Vignettaz A Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 21 novembre 1949, N° 276, page 3055). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, la société est radiée du registre du commerce.

18 décembre 1950. Fourneaux-potagers, radiateurs, etc.
Etablissements Sarina S. A. Fribourg (Sarina Werke A. G. Freiburg) (Stabilimenti Sarina S. A. Friborgo), à Fribourg (FOSC. du 18 août 1947, N° 191, page 2377). Charles Mayer, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration.

18 décembre 1950. Transports.
Emile Magnin, à Praroman. Le chef de la maison est Emile Magnin, fils de Jean, de Hauteville, à Praroman-Pafouet. Entreprise de transports automobiles (personnes), taxis. (Inscription faite d'office, conformément à l'art. 58 ORC, selon décision de la Chambre cantonale du registre du commerce du 23 octobre 1950.)

Bureau Murten (Bezirk See)

14. Dezember 1950. Transporte.
Hans Zürcher, in Kerzers. Inhaber der Firma ist Hans Zürcher, Sohn des Fritz sel., von Trub (Bern), in Kerzers. Transport von Sachen. Kerzers-Kreuzberg.

14. Dezember 1950. Transporte, Papeterie.
F. Schwab-Schwab, in Kerzers. Inhaber der Firma ist Fritz Schwab-Schwab, Jakobs sel., von und in Kerzers. Warentransport und Papeterie. Vordergasse 526.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

16. Dezember 1950. Restaurant.
Frau Rosette Thierstein-Kunz, bisher in Biberist (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1945, Seite 1719). Die Firma hat den Sitz nach Selzach verlegt. Inhaberin ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosette Thierstein geb. Kunz, von Bowil (Bern), in Selzach, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Ernst Thierstein. Betrieb der Speise- und Schenkwirtschaft «Zum Löwen». Dorfstrasse 71.

18. Dezember 1950.
Baumwollweberei Leysinger A. G. (Tissage de coton Leysinger S. A.) (Leysinger Ltd. Cotton Weaving Mill), bisher in Bellach (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1032). In der Generalversammlung vom 9. Oktober 1950 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun in Feldbrunnen-St. Niklaus, mit Domizil Baslerstrasse 12. Das Grundkapital von bisher Fr. 300 000 wurde durch Rückzahlung zum Nennwert und Annullierung von 200 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 15. Dezember 1950 festgestellt.

Bureau Stadt Solothurn

18. Dezember 1950.
Touring-Motor A. G., in Solothurn, Import von Automobilen, Traktoren, Ersatz- und Zubehörteilen usw. (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1948, Seite 649). Dr. Alfred Robert Schmidt ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

18. Dezember 1950. Camionnage.
Robert Kürsteiner, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Kürsteiner-Dreher, von Trogen (Appenzell A.-Rh.), in Allschwil. Camionnage. Steinbühlweg 69.

18. Dezember 1950.
«Adfina» Administrations Financières S. A. en liq., in Frenkendorf (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1950, Seite 772). Diese Aktiengesellschaft wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gestrichen.

18. Dezember 1950. Metallartikel, Liegenschaften.
Dätwyler & Co. Aktiengesellschaft, in Pratteln, Fabrikation von Artikeln aller Art in Metall usw. (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1941, Seite 2127). Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1950, Seite 3145) und wird deshalb im Handelsregister von Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

18. Dezember 1950.
Briket-Umschlags- und Transport A. G., in Muttenz (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1950, Seite 772). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter wurde gewählt Dr. Fritz Baumann, von Zürich, in Feldmeilen (Zürich). Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Prokurist Maurice Locher, von Zürich und Basel, in Zollikon; seine Kollektivprokura ist erloschen. Dr. Fritz Baumann und Maurice Locher führen Kollektivunterschrift je zusammen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten oder unter sich. Zum Prokuristen wurde ernannt Paul Rippstein, von Basel, in Birsfelden; er führt Kollektivprokura zusammen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

18. Dezember 1950. Zigaretten usw.
Madéhn A. G., in Arlesheim, Zigarettenfabrikation usw. (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1949, Seite 2091). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Charles Liatowitsch, Präsident, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Lily Bloch-Nordmann, von Pleigne (Bern), in Arlesheim. Sie führt die Unterschrift nicht. Zum neuen Präsidenten wurde ernannt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Ernest Charles Bloch-Nordmann, amerikanischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, der wie bisher kollektiv zu zweien zeichnet.

18. Dezember 1950.
Immobiliengesellschaft Rathausstrasse A. G., in Liestal (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1947, Seite 2416). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Dezember 1950 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 6. Dezember 1950 die Fusion mit der «Kaufhaus zum Tor A. G.», in Liestal, beschlossen. Darnach übernimmt die «Kaufhaus zum Tor A. G.» sämtliche Aktiven und Passiven der «Immobiliengesellschaft Rathausstrasse A. G.» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1949. Nachdem sämtliche Gläubiger der Schuldübernahme durch die «Kaufhaus zum Tor A. G.» zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

18. Dezember 1950.
Kaufhaus zum Tor A. G., in Liestal (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1947, Seite 2540). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Dezember 1950 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 6. Dezember 1950 mit der «Immobiliengesellschaft Rathausstrasse A. G.», in Liestal, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Kaufhaus zum Tor A. G.» sämtliche Aktiven und Passiven der «Immobiliengesellschaft Rathausstrasse A. G.» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1949. Den Aktiven (Immobilien) von Fr. 184 992 stehen Passiven (Hypotheken, Kreditoren, Reserven) im Betrage von Fr. 134 992 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 50 000. Als Gegenwert werden den Aktionären der «Immobiliengesellschaft Rathausstrasse A. G.» 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Kaufhaus zum Tor A. G.» ausgehändigt. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; sie sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

18. Dezember 1950.
Fürsorgekasse des Personals der Firma van Baerle & Cie. A.G., Genossenschaft, in Münchenstein (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1946, Seite 1146). Aus dem Vorstand ist Alfred Kuhn infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde gewählt Karl Kühn, von Basel, in Münchenstein. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit je einem andern Mitglied des Vorstandes zu zweien.

18. Dezember 1950. Waren aller Art.
H. Brodbeck-Salquin, in Gelterkinden, Fabrikation von chemischen Produkten (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1942, Seite 1986). Neue Geschäftsnatur: Import und Export von Waren aller Art. Neues Geschäftslokal: Weihermattweg 1.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

16. Dezember 1950.
ASK Waschmasch'bau & elektr. Apparate E. & A. Siegrist-Kocherhans, in Flawil. Elsa Siegrist-Kocherhans und Albert Siegrist-Kocherhans, beide von Obfelden (Zürich), in Flawil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1950 ihren Anfang nahm. Zwischen den beiden Gesellschaftern besteht vertragliche Gütertrennung. Fabrikation von und Handel mit Waschmaschinen und elektrischen Apparaten; z. Goldbach.

16. Dezember 1950.
Josef Truninger, Viehhändler, in Oberhelfenschwil (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1934, Seite 1739). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

16. Dezember 1950. Beteiligungen.
Venag A.-G., in Chur, Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1947, Seite 2056). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1950 die Volleinzahlung des bisherigen Aktienkapitals von Franken 50 000 konstatiert. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt wurden. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Aargau — Argovie — Argovia

Ergänzung.
Zeiler Packungen A.-G. (Emballages Zeiler S. A.), in Lenzburg (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1950, Seite 3179). Die bisherige Prokura des nun kollektivunterschriftsberechtigten technischen Vizedirektors des Betriebes Lenzburg, Gustav Adolf Zeiler, ist erloschen.

18. Dezember 1950.
Automontage Schinznach A. G. (S. A. pour le montage d'Auto Schinznach) (Assembly Plant for Automobiles Schinznach Ltd.), in Schinznach-Bad (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1950, Seite 1665). Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist voll einbezahlt.

18. Dezember 1950.
Société de Conserves Alimentaires de la Vallée du Rhône, bisher in Saxon, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 3090). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. November 1950 wurde der Sitz nach Lenzburg verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Lebensmittelkonserven und andern Produkten der Lebensmittelbranche, den Erwerb und Betrieb ähnlicher Unternehmen, die Errichtung von Zweigniederlassungen und die finanzielle Beteiligung an andern Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. September 1889. Sie sind letztmals am 31. Oktober 1947 revidiert worden. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Franken 125. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, so lange der Verwaltung die Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst durch Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Hermann Seiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Einziger Verwaltungsrat ist nun Eduard Wälli, von Schleitheim, in Lenzburg. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Friedrich Emil Flüeler, Sekretär des Verwaltungsrates, von Stansstad, nun in Lenzburg. Domizil: Bureau der «Hero Conserven Lenzburg».

18. Dezember 1950.
Käserei und Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberentfelden, in Oberentfelden (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947, Seite 3625). Fritz Scheibler-Frey, Aktuar, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt: Willy Stauffer-Zellweger, von und in Unterentfelden. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien kollektiv.

18. Dezember 1950. Sanitäres Steingut, Porzellan.
KERA-WERKE A. G. in Laufenburg (USINES KERA S. A. à Laufenburg), in Laufenburg, Fabrikation von sanitärem Steingut und Porzellan usw. (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1949, Seite 1736). Robert Metzger, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt in Laufenburg.

18. Dezember 1950. Viehhandel.
Hans Lindenmann, in Fahrwangen. Inhaber dieser Firma ist Hans Lindenmann, von und in Fahrwangen. Viehhandel.

18. Dezember 1950. Schweinehandel, Landwirtschaft.
W. Kyburz-Humbel, in Erlinsbach. Inhaber dieser Firma ist Walter Kyburz-Humbel, von und in Erlinsbach. Schweinehandel und Landwirtschaftsbetrieb. Niedererlinsbach.

18. Dezember 1950. Coiffeur, Warengeschäft.
G. Daetwyler-Spony, in Laufenburg, Coiffeur und Warengeschäft (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1931, Seite 1325). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Dezember 1950. Gemischtwaren usw.
Villiger A., in Wohlen, Gemischtwarengeschäft usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1949, Seite 2367). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Dezember 1950. Lebensmittel, Mercerie, Bonneterie usw.
Frau Villiger, in Wohlen. Inhaberin dieser Firma ist Katharina Villiger-Villiger, von Cham, in Wohlen (Aargau). Gemischtwarengeschäft (Lebensmittel, Mercerie, Bonneterie), Vertrieb der «Sol-Zube» (Fleischkonservierungsmittel). Friedhofstrasse.

18. Dezember 1950. Tuch- und Massgeschäft.
Theodor Keller, in Döttingen, Tuch- und Massgeschäft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1935, Seite 667). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

18. Dezember 1950.
Fr. Widmer-Suter Gasthof z. Raben, Zofingen, in Zofingen (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1945, Seite 1460). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Dezember 1950. Obst- und Branntwein.
Wicki-Melliger Johann Josef, in Aristau, Obst- und Branntweinhandlung (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1933, Seite 125). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Dezember 1950.
Kohlensäurewerk Wildegg A.G., in Wildegg, Gemeinde Möriken-Wildegg (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1950, Seite 1349). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Dezember 1950 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 800 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 400 000 aus der zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Sonderreserve. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

16 décembre 1950.
Société Immobilière de la Feuille d'Avis, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 avril 1949, page 961). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 13 décembre 1950, la société a décidé de porter le capital de 50 000 à 300 000 fr., par l'émission de 250 nouvelles actions au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 300 000 fr., divisé en 300 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées.

18 décembre 1950. Affaires de compensation.
Compensator S. A., à Lausanne, affaires de compensation (FOSC. du 7 novembre 1949, page 2893). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 8 décembre 1950, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

18 décembre 1950. Appareillage, ferblanterie.
Albert Flückiger et fils, à Lausanne, appareillage, ferblanterie et chauffages centraux, société en nom collectif (FOSC. du 1er avril 1943, page 735). La société est dissoute, par suite du décès de l'associé Albert Flückiger, depuis le 29 mars 1950. La raison est radiée. L'associé Maurice Flückiger, de Huttwil (Berne), à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 C. O. La raison est modifiée en: **M. Flückiger.** Entreprise d'appareillage et ferblanterie.

18 décembre 1950.
Société Immobilière Simplon-Gare S. A., à Lausanne (FOSC. du 21 octobre 1947, page 3092). La société ayant transféré son siège social à Genève (FOSC. du 8 décembre 1950, page 3149), la raison est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

18 décembre 1950. Fournitures industrielles.
«Voldec» Henri Volet fils, à Pully, fournitures industrielles, etc. (FOSC. du 19 septembre 1949, page 2436). Par décision du 7 décembre 1950, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bureau de Nyon

19 décembre 1950.
Société immobilière la Marjolaine S. A., à Founex. Suivant acte authentique et statuts du 14 décembre 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles en Suisse. La société achètera notamment une propriété sise sur le territoire de la commune de Founex, au lieu dit «Aux Verneys», estimée fiscalement 250 000 fr., pour le prix de 274 000 fr., mobilier compris. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Gabriel Paillard, de Bex, à Nyon. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Bureau: étude Burnier, notaires, à Nyon. Domicile légal: villa la Marjolaine, à Founex.

19 décembre 1950. Café.
Armand Berclaz, à Nyon, exploitation du café-brasserie du Saumon (FOSC. du 6 avril 1949, page 914). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Oron

18 décembre 1950. Boulangerie, épicerie, mercerie.
Louis Gander, à Servion, boulangerie, épicerie, mercerie (FOSC. du 24 octobre 1934). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

18 décembre 1950. Café.
Camille Pahud, à Yverdon. Exploitation du Café du Pont (FOSC. du 22 février 1946, page 581). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 décembre 1950. Horlogerie.
Schild et Cie, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, etc. (FOSC. du 16 mars 1950, N° 63). Les pouvoirs du fondé de procuration André Montandon sont éteints.

Bureau de Neuchâtel

16 décembre 1950. Maçonnerie, etc.
Max Roulet, successeur de Roulet et Colomb, à Neuchâtel, maçonnerie, etc. (FOSC. du 22 mars 1949, N° 68, page 765). La raison est radiée par suite de remise de commerce à la société en commandite «M. Roulet & Cie», à Neuchâtel (FOSC. du 10 novembre 1950, N° 264, page 2889).

16 décembre 1950. Horlogerie, appareils électriques, etc.
Fabrique de Montres Avia, Degoumois & Co. S. A. (Uhrenfabrik Avia, Degoumois & Co. A.G.) (Avia Watch Factory Degoumois & Co. Ltd.), à Neuchâtel (FOSC. du 15 février 1949, N° 38, page 445). Selon procès-verbal authentique du 8 décembre 1950, la société a décidé de modifier: a) sa raison sociale qui sera désormais **Degoumois et Cie S. A. (Degoumois und Cie A.G.) (Degoumois and Co. Ltd.)**, b) son but social qui sera désormais: la fabrication, l'achat, la vente et l'exportation d'horlogerie et de tous produits annexes, la fabrication, l'achat, la vente et l'exportation d'appareils électriques et électrothermiques en tous genres, l'exploitation d'ateliers de mécanique, d'étampages et de chaudronnerie, la participation à toutes entreprises industrielles et commerciales, ainsi que leur gestion, l'achat, la vente, la location et la transformation d'immeubles, ainsi que toutes transactions mobilières et immobilières; elle pourra aussi s'intéresser à toutes entreprises similaires. La société a augmenté de 3 000 000 de fr. son capital-actions pour le porter de 2 000 000 de fr. à 5 000 000 de fr. par l'émission de 3000 actions nouvelles nominatives de 1000 fr. chacune, libérées par compensation partielle avec une créance de 600 000 fr. contre la société, soit de 20%. Le capital-actions fixé à 5 000 000 de fr. est divisé en: 2000 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, et en 3000 actions nominatives de 1000 fr., libérées de 20%. Le capital-actions est libéré à concurrence de 2 600 000 fr. Les propriétaires ou porteurs d'actions nouvelles nominatives sont convoqués et les communications leur sont faites par lettres recommandées ou tout autre mode équivalent. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 1260. — Registrierungsdatum: 11. August 1950.
Nuss, Fritz,
Goldschmied — **Davos-Platz**

No. 1261. — Date de l'enregistrement: 27 juillet 1950.
Crivelli, Marie,
Atelier de galvanoplastie Duroxor — **La Chaux-de-Fonds**

No. 1262. — Registrierungsdatum: 9. August 1950.
Ringger, Rosa,
Fabrikation und Verkauf von Gold- und Silberwaren — **Zürich**

No. 1263. — Registrierungsdatum: 22. August 1950.
Ittig, Hans,
Goldschmied — **Thun**

No. 1264. — Registrierungsdatum: 31. August 1950.
Braunschweig, Jules,
Gold- und Silberwaren — **Zürich 2**

No. 1265. — Registrierungsdatum: 4. September 1950.
Fritzsche, Ernst,
Goldschmied — **Thalwil (Zürich)**

No. 1266.
Date de l'enregistrement: 5 septembre 1950.
Douressamy,
Export-Import — **Corsier (Genève)**

W

No. 1267. — Registrierungsdatum: 3. September 1950.
Stucker, Walter,
Bijouteriefabrikation — **Muttenz (Basel-Land)**

No. 1268. — Registrierungsdatum: 18. September 1950.
Springer, M., «ADAC»,
Bijouteriewaren — **Zürich**

No. 1269. — Registrierungsdatum: 13. September 1950.
Schuler, Karl,
Gold- und Silberschmied — **Lachen/Schwyz**

No. 1270. — Registrierungsdatum: 31. Oktober 1950.
Müller, Walter,
Goldschmiedewerkstätte — **Diessenhofen**

No. 1271. — Registrierungsdatum: 31. Oktober 1950.
Dössegger & Sohn, P.,
Grosshandel mit Bijouteriewaren — **Ober-Winterthur**

No. 1272. — Registrierungsdatum: 8. November 1950.
Lötscher-Kaesser,
Bijouterie-Grosshandel — **Zürich**

LÜ

No. 1273. — Registrierungsdatum: 8. November 1950.
Lüscher & Co.,
Raucherartikel en gros **Winterthur**

No. 1274. — Registrierungsdatum: 20. Nov. 1950.
Flühmann, Werner,
Galvanische Anstalt **Zürich**

CDF

No. 1275.
Date de l'enregistrement: 20 novembre 1950.
Société d'Apprêtage d'or S.A.,
La Chaux-de-Fonds

Uebertragung — Transmission — Trasmissione

No. 917. — Montres Choisi S.A., **Locarno** (FOSC. du 24 décembre 1946).
Transmissions à Varini & Co, à **Orselina.**

Löschungen — Radiations — Cancellazioni

No. 269. — Scherer, Charles, **Genève.**
No. 1163. — Corsat, Jean, **Genève.**

Kollektivmarken — Marques collectives — Marchi collettivi

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (FB)

Marteau sans manche — No. 1/172. — Date de l'enregistrement: 31 août 1950.
« Novelor » Monnier & Vaucher **La Chaux-de-Fonds**

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5800. — Date de l'enregistrement: 22 juillet 1950.
Boschmans, Armand,
négoce de gros en bijouterie or, platine et argent
Anvers-Berchem

UHU

No. 5801. — Registrierungsdatum: 9. August 1950.
UHU-Werk, H. & M. Fischer,
Fabrikation und Handel **Bühl** (Baden-Deutschland)

No. 5802. — Date de l'enregistrement: 18 août 1950.
Candas & Cie., S. à r. l.,
fabricant bijoutier-joaillier **Paris 2e**

MIC

No. 5803. — Registrierungsdatum: 24. August 1950.
Michelsen, A. B.,
Import-Export **Stockholm**

GETRA

No. 5804. — Registrierungsdatum: 24. August 1950.
Trautz, Gebr.,
Ringfabrik **Pforzheim**

Gg

No. 5805. — Registrierungsdatum: 4. September 1950.
Gauss, G.,
Schmuckwarenfabrik **Pforzheim**

FXB

No. 5806. — Registierungsdatum: 19. September 1950.
Blachian, Franz-Xaver,
Gold- und Silberschmiede **Neuötting a. Inn**

Embassy

No. 5807. — Registrierungsdatum: 28. September 1950.
Gladwin Limited,
Embassy Works **Sheffield I**

EMBASSY

No. 5808. — Registrierungsdatum: 28. Sept. 1950.
Gladwin Limited,
Embassy Works **Sheffield I**

LOG

No. 5809.
Date de l'enregistrement: 28 septembre 1950.
Germain, L.
bijoux **Lyon**

Traco

No. 5810. — Registrierungsdatum: 10. Oktober 1950.
Trautz & Co.,
Schmuckwaren **Pforzheim**

EKA

No. 5811. — Registrierungsdatum: 10. Oktober 1950.
Metallwarenfabrik Nagold, Otto Kaltenbach,
Nagold (Württemberg)

BÖHLER HB

No. 5812. — Registrierungsdatum: 31. Oktober 1950.
Böhler, Hermann,
Füllhalterfabrik **Heidelberg-Dossenheim**

Agru

No. 5813. — Registrierungsdatum: 13. Nov. 1950.
Grupp, Alfons,
Armbanduhren und Schmuckwaren **Pforzheim**

H6L

No. 5814. — Registrierungsdatum: 13. November 1950.
Grossmann & Co., Succurs., Schuller & Cie,
Bijouteriefabrikation **Amsterdam**

Artus

No. 5815. — Registrierungsdatum: 20. November 1950.
Lamy, C. Josef, G.m.b.H.,
Fabrik für Füllhalter und Füllbleistifte **Heidelberg**

No. 5816. — Registrierungsdatum: 20. November 1950.
Scholl, Gustav, G.m.b.H.,
Bijouteriefabrik **Pforzheim**

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen — Patentes commerciales — Patenti per il commercio

Löschungen — Radiations — Cancellazioni

No. 19. — Scherer, Charles, Genève.
No. 41. — Sievi, J., Luzern.
No. 149. — Corsat, Jean, Genève.
No. 227. — Vontobel & Co., Zürich.
No. 262. — Dupont, Paul A., Genève.

Schmelzbewilligungen — Patentes de fondeur — Patenti di fonditore

Löschungen — Radiations — Cancellazioni

No. 12. — Scherer, Charles, Genève. — Poinçon de fondeur No. 26.
No. 59. — Corsat, Jean, Genève. — Poinçon de fondeur No. 73.

Schmelzerzeichen — Marque de fondeur — Marca di fonditore

Löschung — Radiation — Cancellazione

No. 137. — Bräuchi, Auguste, La Chaux-de-Fonds.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société Immobilière des Usines Métallurgiques de Vallorbe S. A., Vallorbe

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément aux articles 788 et 733 C.O.

Deuxième publication

La Société Immobilière des Usines Métallurgiques de Vallorbe S.A., à Vallorbe, avise les intéressés que par décision prise à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 octobre 1950, elle a réduit son capital social de **100 000 fr. à 60 000 fr.** Conformément à l'article 733 C.O. les créanciers ont un délai de deux mois dès la troisième publication pour produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, auprès du siège social, à Vallorbe. (AA. 419a)

Vallorbe, le 16 décembre 1950. **L'Administration.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerisch-schwedische Wirtschaftsbesprechungen

Vom 14. bis 18. Dezember 1950 wurden in Stockholm Besprechungen im Rahmen der Gemischten schwedisch-schweizerischen Regierungskommission geführt, um die noch bis Ende April 1951 gültigen vertraglichen Warenlisten an die Richtlinien der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit anzupassen. Für die schweizerischen Exportwaren, die nicht auf der schwedischen Liberalisierungsliste enthalten sind, werden für die Zeit vom 1. Januar bis 30. April 1951 Zusatzkontingente vorgesehen. 299. 21. 12. 50.

Négociations économiques entre la Suisse et la Suède

Du 14 au 18 décembre 1950 ont eu lieu à Stockholm au sein de la commission mixte suisse-suédoise des conversations en vue d'adapter les listes contractuelles de marchandises valables jusqu'à fin avril 1951 aux directives de l'Organisation européenne de coopération économique. Pour les marchandises d'exportation suisses, qui ne figurent pas à la liste de libération suédoise, des contingents supplémentaires sont prévus au titre de la période allant du 1er janvier au 30 avril 1951. 299. 21. 12. 50.

Liban

Modification de la tarification douanière des chocolats importés

Les Autorités de Beyrouth ont modifié comme il suit, par l'arrêté N° 72 du 15 novembre 1950, les droits de douane grevant les **chocolats** lors de leur importation au Liban:

N° du tarif douanier libanais	Désignation des marchandises	Unité de perception	Nouveaux droits en tarif normal (applicables aux importations suisses) en piastres libanaises ou en % ad valorem	Anciens droits
132	Chocolat et articles en chocolat:			
	a) chocolat en masse et en plaques de 500 g. et au-dessus	kilogr. **Maximum de perception**	110 piastres	40 %
		valeur	40 %	
	b) autres	kilogr. **Maximum de perception**	210 piastres	
		valeur	40 %	

Ainsi qu'il ressort de l'arrêté du 15 novembre 1950, la nouvelle tarification a sorti ses effets cinq jours francs à compter de cette date. Ce délai est automatiquement augmenté d'autant de jours qu'il comprend de jours fériés faisant d'ailleurs l'objet d'une liste limitative. L'application de dispositions transitoires est prévue en outre, dans certaines conditions, pour l'importation au Liban des chocolats à l'égard desquels il est prouvé, à la satisfaction de la douane libanaise, qu'ils ont été expédiés avant le 15 novembre 1950 à destination directe du Liban.

Par le décret N° 3420 du 15 novembre 1950, les Autorités libanaises ont abaissé par ailleurs de 50 à 5 piastres libanaises par kilogramme la quotité de la **taxe** grevant le chocolat importé de l'étranger, en application de la loi du 31 janvier 1950. La quotité réduite de la taxe a sorti ses effets dès l'entrée en vigueur du tarif douanier spécifique sur le chocolat. 299. 21. 12. 50.

Paraguay — Neue Einfuhr- und Devisenbestimmungen

Der Währungsausschuss des «Banco del Paraguay» hat laut einem am 27. November 1950 erlassenen und gleichzeitig in Kraft gesetzten Beschluss eine neue Eintcilung der Importwaren nach Dringlichkeitsgruppen (vergleiche Veröffentlichung in Nr. 11 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. Januar 1950) angeordnet. Danach werden Erzeugnisse, die bis anhin der I., II. und III. Gruppe zugeteilt waren, in die nächstfolgende versetzt.

1. Die Waren der **Gruppe I** (amtlicher Vorzugskurs) fallen, mit Ausnahme von Mehl, Getreide und mineralischen Oelen (Petroleum, Gasoil, Dieselöl, Benzin usw.) unter **Gruppe II** (amtlicher Kurs).
   Zum amtlichen Vorzugskurs (Gruppe I) werden auch Zahlungen der Regierung abgerechnet.
2. Die bisher der **Gruppe II** (amtlicher Kurs) zugeteilten Waren fallen unter **Gruppe III** (Vorzugskurs A).
3. Die bisher der **Gruppe III** (Vorzugskurs A) zugeteilten Waren fallen unter **Gruppe IV** (Vorzugskurs B). In diese Gruppe gehören die in den Gruppen I, II und III bei der Umteilung nicht berücksichtigten und die schon bis anhin in der Gruppe IV verbliebenen Waren.

Die Devisenzuteilungen für alle Kursgruppen erfolgen entsprechend den verfügbaren Devisenbeständen, d. h. sie sind nach wie vor beschränkt.

Vom vorliegenden Erlass werden alle bis zum 27. November 1950 unverzollt gebliebenen Waren betroffen, ohne Rücksicht darauf, ob die betreffenden Erzeugnisse sich unterwegs nach Paraguay befinden, oder schon bei einem paraguayischen Zollamt eingetroffen sind.

Für durch ein unwiderrufliches Akkreditiv oder sonstwie bereits bezahlte Waren hat der paraguayische Importeur die aus der Neueinteilung seiner Erzeugnisse resultierende Kursdifferenz nachzuzahlen, ansonst ihm die Bank die zur Verzollung notwendigen Dokumente nicht aushändigt.

Vor dem 27. November 1950 erteilte Devisenkontrakte werden nur dann zum Transfer **nach der bisher geltenden Regelung** akzeptiert, wenn es sich um bestimmte Regierungsaufträge oder um bereits verzollte Waren handelt.

299. 21. 12. 50.

Paraguay — Nouvelles prescriptions en matière de devises et d'importation

Par décision émise et entrée en vigueur le 27 novembre 1950, le Comité monétaire du «Banco del Paraguay» a établi une nouvelle classification des marchandises d'importation d'après le caractère d'urgence des groupes (cf. la publication parue au N° 11 de la «Feuille officielle suisse du commerce» du 14 janvier 1950). Il s'ensuit que les marchandises rangées jusqu'ici dans les groupes I, II et III seront reprises au groupe suivant:

1° Les marchandises du **groupe I** (cours préférentiel officiel) passeront, à l'exception de la farine, des céréales et des huiles minérales (pétrole, gasoil, huile pour moteurs Diesel, benzine, etc.), au **groupe II** (change officiel).
   Les paiements du Gouvernement seront effectués au cours préférentiel officiel (groupe I).

2° Les marchandises figurant jusqu'ici dans le **groupe II** (change officiel) passeront au **groupe III** (cours préférentiel A).

3° Les marchandises figurant jusqu'ici dans le **groupe III** (cours préférentiel A) passeront au **groupe IV** (cours préférentiel B). Entreront dans ce dernier groupe les marchandises qui, lors de la classification, n'ont pas été comprises dans les groupes I, II et III ainsi que les marchandises qui, jusqu'ici, figuraient au groupe IV.

Les dispositions qui précèdent touchent toutes les marchandises qui n'ont pas été dédouanées jusqu'au 27 novembre 1950, indépendamment du fait qu'elles sont en route à destination du Paraguay ou qu'elles sont déjà arrivées dans un office de douane paraguayen.

Pour les marchandises qui ont déjà fait l'objet d'un paiement par accréditif irrévocable ou d'un paiement quelconque, l'importateur paraguayen doit payer la différence résultant de la nouvelle classification de ses produits, sinon la banque ne lui délivre pas les documents nécessaires au dédouanement.

Les sommes faisant l'objet de contrats de devises établis avant le 27 novembre 1950 ne seront acceptées au transfert **d'après le règlement en vigueur jusqu'ici** que s'il s'agit en l'occurrence de paiements déterminés pour le compte du Gouvernement ou de marchandises déjà dédouanées. 299. 21. 12. 50.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

AG. für Bauunternehmungen, Basel

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Dezember 1950 hat für das Geschäftsjahr 1949 die Ausschüttung einer Dividende von 5% brutto, d. h. pro Aktie Fr. 50.— bzw.

Fr. 35.— netto

(nach Abzug von 30% für Coupons- und Verrechnungssteuer) beschlossen.

Die Einreichung des Talons beim Hauptsitz des Schweizerischen Bankvereins in Basel berechtigt zum Bezuge der Dividende und neuer Coupons-Bogen. Q 403

Der Verwaltungsrat.

Brasserie Beauregard S.A., Lausanne et Fribourg

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 18 décembre 1950, le dividende de 5% brut pour l'exercice 1949/50 sera payé dès le 19 décembre 1950, aux guichets de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et de ses agences, et de la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg, et ses agences, par 25 fr., sous déduction des impôts contre remise du coupon N° 2. F 80

Société d'Industrie du Naphte et du Commerce A. I. MANTACHEFF & Cie

en Liquidation

1er avis

Messieurs les actionnaires sont informés que les opérations de liquidation de la société sont achevées et que les pouvoirs des liquidateurs désignés par l'assemblée générale du 7 octobre 1936 ont pris fin. X 388

Société Générale d'Imprimerie, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 29 décembre 1950, à 18 h. 30, au siège social, rue de la Pélisserie 18.

ORDRE DU JOUR:

1° Présentation des comptes.
2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.

X 387

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Zu kaufen gesucht

Existenz bietendes Versandgeschäft

Treuhand - Kontrolle. Eilangebote unter Chiffre D 17700 Z an Publicitas Zürich 1.

Durch die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich, wird zum Kaufe angeboten:

ein Posten bestickte Baumwollstoffe und Taschentücher

(schweizerischer Herkunft)

Interessenten verlangen schriftlich nähere Einzelheiten bei der unterzeichneten Stelle. Verbindliche Kaufsofferten sind bis zum 20. Januar 1951 einzureichen.

Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Postfach Zürich-Seinau.

Weniger hohe Verkaufsspesen

haben Sie, wenn Sie Ihre Artikel einer in der ganzen Schweiz bei **Buchhandlungen, Papeterien und Spielwarengeschäften** gut eingeführten Handels- und Vertretungsfirma übergeben. — Bemusterte Offerten unter Chiffre OFA 1482 S an Orell Füssli-Annoncen Solothurn.

NEON-LICHT AG., ZURICH
Telephon 276660

NEON-LUMIÈRE S.A. Lausanne Telephon 230584
NEON-LUCE S.A. Lugano Telephon 25976

fabriziert
Lichtreklamen und Beleuchtungsanlagen mit Fluoreszenzröhren

Sherry ist südspanischer Herkunft aus dem engbegrenzten Anbaugebiet «Jerez de la Frontera». Er ist ein kräftiger, vollaromatischer Aperitif, der Sherry

SANDEMAN

Überall und führend

SANDEMAN

PORT & SHERRY

Generalvertretung für die Schweiz: BERGER & CO LANGNAU/BERN

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 26 Tel. (051) 32 71 80

PATENTE
- Modelle
- Muster
- Marken usw.

in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Zu verkaufen wegen Anschaffung einer grössern Maschine

1 Frankiermaschine Universal 5

Frankaturwerte von Fr. —.05 bis Fr. —.50. Preis Fr. 300. Zustand gut, wurde regelmässig durch Generalvertretung revidiert. Anfragen unter Chiffre Q 17566 Z an Publicitas Zürich 1.

LATEX
und
SOHLENCREPE
liefert
Max Meyer-Gasser AG.
Basel 12
Telephon (061) 4 78 15

Ustera organisiert

Durchschreibe-Buchhaltungen für Hand und Maschine

Kartotheken mit Blindklassierung oder USTERA Staffel-Sicht

Klassierungsgerät USTERA-VERTAL schont die Blätter und verhindert das Steigen

Hängekartei Karten in Taschenform für Belege zuverlässige Signalisierung

Vertikal- und Hängeregistratur Schränke und Mappen in verschiedenen Ausführungen

E. KELLER A.G. USTER

Handelsaktiengesellschaft

finanzkräftig, mit guter Verwaltung und bestausgebauter Verkaufsorganisation

übernimmt Vertretung

eines lukrativen und interessanten Artikels. Gewährleistung höchster Umsätze und Auswertung aller Möglichkeiten durch geschultes Personal. Finanzielle Beteiligung an Fabrikation möglich. Offerten unter Chiffre U 10025 Q erbeten an Publicitas Basel.

Montreux Hôtel **EDEN**
150 B. – Das Ruhehotel – E. Eberhard

OSO
1 Strich = 3 Buchungen
Buch
1 Strich = 3 Buchungen
halt
1 Strich = 3 Buchungen
ung

einfach, übersichtlich, zeitsparend

Prospekte und Vorführung durch

Scholl

Gebrüder Scholl AG.
Zürich, Poststraße 3
Tel. (051) 23 76 80
Genf: Rue du Mont-Blanc 12
Lugano: Via E.-Bossi 6

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 22. November 1950 in Saanen verstorbenen Herrn

Arnold Aellen-Soboll

von Saanen, gewesener Buchhalter in Saanen, geb. 1910, wird ein öffentliches Inventar aufgenommen. Begründete Forderungen und Bürgschaftsansprachen an den Nachlass sind bis und mit 22. Januar 1951 dem Regierungsstatthalteramt Saanen schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (ZGB Art. 590).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner die Aufforderung, ihre Schulden an den Erblasser innert der gleichen Frist dem unterzeichnenden Notar anzumelden.

Als Massaverwalter ist Herr Walter Rieben, cand. iur., im Notariatsbureau Arnold Jungen in Saanen bestellt worden.

Saanen, den 16. Dezember 1950.

Der Beauftragte:
A. Jungen, Notar.

Sport AG. Apparatefabrik, Biel

4½%-Anleihen von Fr. 600 000 von 1942

Obligationen-Auslosung

An der am 18. Dezember 1950 stattgefundenen Auslosung von 120 Obligationen von je Fr. 500, zusammen Fr. 60 000, des 4½%-Anleihens von Fr. 600 000, von 1942, sind folgende Nummern gezogen worden:

2	95	148	238	290	425	590	659	775	887	1015	1101
4	96	149	243	305	441	591	665	781	891	1026	1105
8	101	173	247	311	443	596	684	792	897	1033	1115
13	102	175	249	328	455	610	699	800	910	1051	1120
20	113	179	251	377	462	611	713	811	917	1058	1139
27	117	182	252	382	478	613	724	822	971	1059	1140
39	122	185	256	387	507	637	725	847	981	1062	1163
86	125	205	259	389	558	644	748	872	985	1091	1164
88	135	215	263	416	571	650	752	876	998	1092	1182
89	138	225	270	421	574	652	762	884	1014	1099	1192

Die Rückzahlung des Kapitals der ausgelosten Obligationen ist infolge des der Schuldnerin am 9. August 1950 bis zum 22. August 1951 gewährten Zahlungsaufschubes hinausgeschoben worden. Der Zeitpunkt der Rückzahlung des Kapitals und die Zahlstellen werden später publiziert.

Die Obligationenzinsen auf 31. Dezember 1950 sowie allfällige Rückstände werden ausbezahlt. Zahlstellen sind:

Schweizerische Kreditanstalt in Bern und Biel;
Kantonalbank von Bern, Filiale Biel;
Schweizerische Volksbank Biel;
Schweizerischer Bankverein Biel;
Sport AG. Apparatefabrik, Biel.

U 89

Biel, den 18. Dezember 1950.

Der Verwaltungsrat.

Einwohnergemeinde Biel

Auslosungsliste vom 5. Dezember 1950

4%-Anleihe 1933 von Fr. 10 000 000

13. Auslosung

Gemäß Anleihensbedingungen wurden folgende 384 Titel von je Fr. 1000.— zur Rückzahlung auf den 15. März 1951 ausgelost:

28	1185	2233	3287	4187	5239	6193	7074	7917	9135
51	1214	2269	3289	4196	5259	6215	7102	8062	9145
53	1240	2274	3291	4200	5269	6258	7122	8068	9148
70	1270	2291	3306	4234	5278	6273	7153	8109	9180
81	1293	2293	3361	4242	5303	6311	7184	8116	9185
112	1323	2302	3377	4246	5381	6334	7204	8154	9210
152	1331	2322	3390	4263	5384	6348	7222	8223	9212
187	1371	2359	3397	4299	5389	6355	7227	8230	9220
208	1381	2360	3441	4314	5392	6366	7247	8289	9221
237	1402	2397	3466	4326	5394	6493	7271	8311	9277
303	1415	2422	3468	4334	5406	6537	7277	8331	9306
361	1419	2489	3481	4512	5410	6554	7291	8369	9315
399	1435	2490	3497	4538	5411	6555	7308	8374	9325
483	1440	2504	3528	4542	5455	6579	7316	8378	9363
540	1458	2548	3567	4567	5466	6580	7318	8380	9372
568	1463	2571	3570	4570	5527	6612	7321	8409	9385
579	1495	2575	3614	4683	5537	6621	7329	8425	9387
617	1553	2586	3652	4696	5558	6631	7365	8544	9407
670	1566	2592	3677	4705	5595	6688	7383	8559	9414
672	1572	2646	3694	4767	5618	6751	7397	8672	9437
688	1603	2647	3717	4799	5717	6761	7500	8688	9445
712	1617	2682	3721	4835	5721	6772	7532	8703	9456
727	1710	2700	3722	4880	5797	6832	7575	8711	9485
729	1726	2765	3736	4882	5824	6833	7585	8717	9498
748	1755	2810	3777	4917	5830	6852	7590	8745	9500
853	1796	2837	3789	4918	5848	6869	7601	8767	9531
892	1861	2862	3868	4948	5858	6875	7606	8770	9592
910	1959	2864	3883	4955	5860	6880	7645	8886	9609
916	1974	2914	3943	5023	5862	6896	7655	8902	9652
923	1995	2974	3963	5026	6008	6917	7717	8917	9714
955	2040	3021	3989	5033	6022	6928	7725	8965	9749
991	2071	3030	4023	5098	6043	6931	7753	8969	9827
1034	2094	3063	4026	5122	6110	6944	7762	8973	9841
1041	2129	3136	4027	5125	6134	6986	7773	8995	9905
1076	2137	3184	4032	5145	6137	7003	7791	9025	9912
1136	2171	3206	4071	5161	6138	7036	7826	9045	9949
1144	2172	3227	4120	5179	6143	7057	7836	9066	9954
1147	2188	3259	4147	5223	6173	7065	7879	9097	9976
1155	2226	3267	4158						

Ausstände: auf 15.3.46 5186
auf 15.3.49 5184

3½%-Anleihe 1938 von Fr. 4 000 000

12. Auslosung

Gemäß Anleihensbedingungen wurden folgende 150 Obligationen von je Fr. 1000.— zur Rückzahlung auf den 1. April 1951 ausgelost:

2	336	650	959	1344	1832	2349	2830	3217	3594
28	340	657	1002	1355	1965	2355	2887	3243	3597
37	367	705	1043	1365	1971	2399	2902	3280	3621
83	389	729	1063	1395	2028	2441	2925	3297	3636
90	432	757	1093	1478	2061	2473	2928	3338	3667
126	450	802	1119	1512	2079	2498	2936	3352	3704
170	456	803	1122	1530	2099	2502	2983	3357	3746
179	470	834	1143	1536	2111	2508	3002	3393	3747
180	496	843	1151	1579	2112	2541	3041	3427	3773
241	538	858	1194	1672	2178	2556	3108	3455	3782
249	542	859	1227	1680	2236	2639	3115	3462	3827
262	557	882	1262	1691	2237	2644	3129	3467	3861
279	598	884	1301	1734	2267	2663	3152	3485	3883
308	627	904	1302	1803	2290	2777	3207	3512	3907
332	635	909	1340	1829	2316	2815	3208	3531	3978

Ausstand: auf 1.4.49 706

Die Verzinsung der ausgelosten Titel hört mit dem Verfalltag auf.
Zahlstellen: Stadtkasse Biel, sowie sämtliche auf den Obligationen aufgeführten Banken.

Biel, den 5. Dezember 1950.

Städtische Finanzdirektion
Der Finanzdirektor:
Hermann Kurz